

Brief Contents

Preface: Understanding Cultures in Depth	xxii
PART I. INTRODUCTION	1
Chapter 1. Understanding Cultural Metaphors	2
PART II. AUTHORITY-RANKING CULTURES	23
Chapter 2. The Thai Kingdom	25
Chapter 3. The Japanese Garden	36
Chapter 4. Bedouin Jewelry and Saudi Arabia	59
Chapter 5. <i>Đòn Gánh</i> : The Two Sides of Vietnam	72
Chapter 6. Kimchi and Korea	84
PART III. SCANDINAVIAN EGALITARIAN CULTURES	97
Chapter 7. The Swedish <i>Stuga</i>	99
Chapter 8. The Finnish Sauna	111
Chapter 9. The Danish Christmas Luncheon	125
PART IV. OTHER EGALITARIAN CULTURES	131
Chapter 10. The German Symphony	132
Chapter 11. Irish Conversations	151
Chapter 12. The Canadian Backpack and Flag	166
Chapter 13. Australian Outdoor Recreational Activities	174
Chapter 14. French Wine	183

PART V. MARKET-PRICING CULTURES	201
Chapter 15. American Football	202
Chapter 16. The Traditional British House	224
PART VI. CLEFT NATIONAL CULTURES	245
Chapter 17. The Malaysian <i>Balik Kampung</i>	246
Chapter 18. The Israeli Kibbutzim and Moshavim	258
Chapter 19. The Italian Opera	277
Chapter 20. Belgian Lace	297
PART VII. TORN NATIONAL CULTURES	315
Chapter 21. The Mexican Fiesta	316
Chapter 22. The Turkish Coffeehouse	331
PART VIII. THE BASE CULTURE AND ITS DIFFUSION ACROSS BORDERS (CLUSTERS OF NATIONS): THE EXAMPLE OF CHINA	349
Chapter 23. China's Great Wall and Cross-Cultural Paradox	351
Chapter 24. The Chinese Family Altar: The Expatriate Chinese Outside of China	364
Chapter 25. The Singapore Hawker Centers	376
PART IX. INDIA: TRADITION, MODERNITY, AND DIVERSITY	387
Chapter 26. India: The Dance of Shiva	388
Chapter 27. India: A Kaleidoscope of Diversity	409
PART X. AN AFRICAN PERSPECTIVE	425
Chapter 28. The Nigerian Marketplace	427
Chapter 29. South African Townships	445
Chapter 30. The Sub-Saharan African Bush Taxi	458

PART XI. THE STRUGGLE FOR CULTURAL IDENTITY AND THE SPLINTERING OF NATIONS: THE CASE OF THE RUSSIAN EMPIRE	473
Chapter 31. Russian Ballet	476
Chapter 32. Estonian Singing	492
Chapter 33. The Polish Village Church	503
PART XII. SAME METAPHOR, DIFFERENT MEANINGS	515
Chapter 34. The Spanish Bullfight	516
Chapter 35. The Portuguese Bullfight	531
PART XIII. POPULAR MUSIC AS CULTURAL METAPHORS	541
Chapter 36. The Brazilian Samba	542
Chapter 37. The Argentine Tango	559
PART XIV. OVERLAPPING CULTURAL METAPHORS FOR GEOGRAPHICALLY RELATED NATIONS	577
Chapter 38. Cultural Metaphors for the Caribbean	578
References	595
Index	628
About the Authors	645

Detailed Contents

Note: With the exception of Chapters 1, 29, and 38, the major subheadings in each chapter highlight each of the key features of the specific cultural metaphor, and each key feature is then used to illustrate how the cultural metaphor dynamically plays out in each national culture.

Preface: Understanding Cultures in Depth	xxii
PART I. INTRODUCTION	1
Chapter 1. Understanding Cultural Metaphors	2
Language Barriers	6
Using Cultural Metaphors	7
Constructing Cultural Metaphors	7
Dimensional Approaches	7
Using Metaphor	13
Reading and Using This Book	14
A Two-Dimensional Typology of Cultures	16
Low–Power Distance Collectivism	16
High–Power Distance Collectivism	16
Low–Power Distance Individualism	17
High–Power Distance Individualism	17
A Scaling Perspective	17
Defining Culture or Identifying Its Determinants?	18
When Culture Does, and Does Not, Matter	19
Limitations on Culture	19
The Impact of Technology	20
When Culture Matters	21
PART II. AUTHORITY-RANKING CULTURES	23
Chapter 2. The Thai Kingdom	25
Loose Vertical Hierarchy	27
The King’s Role	28
Personal and Family Interactions	29

An Educational Tradition	30
Ethnic Relations	31
Freedom and Equality	31
A Military Tradition	31
Thai Boxing	32
The Thai Smile	32
The Impact of Buddhism	33
Smiles in Context	33
Accepting Things as They Are	34
Chapter 3. The Japanese Garden	36
Corporate Cultures	37
Garden as Metaphor	39
Wet and Dry Gardens	39
A Love of Nature	39
<i>Wa</i> and <i>Shikata</i>	40
Borrowing From the Chinese	40
The Shogun Era	41
Out of Seclusion	41
The Proper Way	42
<i>Seishin</i> Training	42
Buddhist Influence	43
Going to “Hell Camp”	44
Combining Droplets or Energies	44
An Elder Advisor	45
Student Attitudes	46
Managers and Workers	46
Importance of the Group	47
Responsibility to the Group	48
Comparisons and Contrasts With the West	49
Private Lives	50
Establishing Status	51
Room for Competition	52
Race and Class	53
Aesthetics	54
Nature-Based Religion	54
Aesthetic Theory	55
Tranquility and Impermanence	55
Similarities and Contrasts	56
Chapter 4. Bedouin Jewelry and Saudi Arabia	59
History and Geography	61
The Desert Bedouins	62
Personal Characteristics	63
The Forces of Progress	63
Jewelry as Wealth	64

Bold Form	65
Opulent Language	65
Privacy in Public	66
Handcrafted Appearance	67
Traditional Design	68
Honor and Shame	68
The Role of Religion	69
Female Ownership	70
Chapter 5. <i>Đòn Gánh</i>: The Two Sides of Vietnam	72
History of Occupation	74
The French Defeat and Division Into Two	75
The Metaphor: The Dualities of <i>Đòn Gánh</i>	77
Duality: North and South	77
The Value of Harmony: Individual Versus Society	77
Change: The Old and the New	78
Commerce: The Supermarket Versus the Marketplace	79
Family: Inside and Outside the Family	80
Vietnamese <i>Guanxi</i>	81
Status: Equality/Inequality	82
Food	82
Chapter 6. Kimchi and Korea	84
South Korea	85
Kimchi	85
The 60th Birthday	86
The Family Model	88
Strangers by Day, Lovers by Night	89
Finding Partners	90
Work Ethic	90
Kimchi's Public Role	91
The Irish of Asia	92
Harmony and "Face"	93
Business and Culture	94
A Confucian Approach	95
PART III. SCANDINAVIAN EGALITARIAN CULTURES	97
Chapter 7. The Swedish <i>Stuga</i>	99
Early History	101
Modern Evolution	101
Social Democracy	102
The Swedish Summer Home	104
Love of Untrammled Nature and Tradition	105
Individualism Through Self-Development	107
Equality	109

Chapter 8. The Finnish Sauna	111
From Survival to Political and Economic Success	113
History and Nature	113
History and Foreign Control	114
Independence	114
The Strength of People	116
The Social Welfare State	117
Sauna: A Secular “Holy” Place of Equality	117
Sauna Practice	118
Gender Equality	119
Egalitarian Education	120
Communication: Comfort With Quietude	120
The Meaning of Active Silence	121
The High-Tech Invasion	122
Personal Style	123
Most Livable Nation	124
Chapter 9. The Danish Christmas Luncheon	125
Interdependent Individualism	126
Geographic Ambivalence	128
Coziness	130
PART IV. OTHER EGALITARIAN CULTURES	131
Chapter 10. The German Symphony	132
Postwar Evolution	133
The Symphony Orchestra	134
Diversity of Musical Instruments	136
The Force of Immigration	137
Geographic Variation	138
Positional Arrangements of the Musicians	138
Home as Haven	139
Respecting Formalities	140
Business Practices	140
Conductors and Leaders	142
Pluses and Minuses	143
Precision and Synchronicity	144
Business Rules	144
Communication Styles	145
Education System	146
A Pattern of Order	147
Festivals and Celebrations	148
The Unfinished Symphony	149
Chapter 11. Irish Conversations	151
Early History	154
English Oppression	155

Identifying Links	156
Intersection of Gaelic and English	156
Important Writers	157
Memorable Sounds	158
Prayer as Conversation	160
Religious Influence	160
A Free-Flowing Conversation: Irish Hospitality	161
Places of Conversations: Irish Friends and Families	162
Family Dinners	162
Weddings and Wakes	162
Pub Life	163
Ending a Conversation	164
Chapter 12. The Canadian Backpack and Flag	166
Historical Background	167
Egalitarianism and Outlook	168
The Canadian Mosaic	169
Canadians as Non-U.S. Americans	170
Chapter 13. Australian Outdoor Recreational Activities	174
Capturing the Imagination	175
New Realities: Beyond Stereotypes	177
Barbecue	179
Equality Matching Among the Tall Poppies	179
Chapter 14. French Wine	183
Pureness	184
A Perfect Land	184
Historical Roots	186
Troubled Years	186
Classification	187
Creating Order	187
Cartesian Legacy	188
Managerial Style	189
Classifying Behavior	190
Composition	191
Work and Play	191
Conversational Style	192
Relationships	193
Women's Role	194
Suitability	194
People and Politics	195
The Maturation Process	196
Destiny Determined	196
Acquaintances and Friends	197
Health and Fitness	197

The Changing Portrait	198
Economic Constraints	198
An Evolving Culture	199
PART V. MARKET-PRICING CULTURES	201
Chapter 15. American Football	202
The Tailgate Party	204
Pregame and Halftime Entertainment	205
Strategy and War	206
Selection, the Training Camp, and the Playbook	207
Individual Specialized Achievement Within the Team Structure	208
Extreme Specialization	209
Competition as a Goal	210
Technology and Tools	211
Openness to Change	212
Aggression, High Risks, and Unpredictable Outcomes	213
Survival of the Fittest	213
Expect the Unexpected	214
Huddling	214
Business Groups	215
Manufacturing System	216
Academic Competitiveness	217
Saving Time	218
The Church of Football and Celebrating Perfection	219
Founding Documents	220
Nationalist Beliefs	221
Religious Affiliation	222
Chapter 16. The Traditional British House	224
The Traditional House	225
Close Connections	225
History, Politics, Economics: Laying the Foundations	226
The Years of Empire	226
Government and Politics	228
Economic Divisions	229
Growing Up British: Building the House	231
Children Behave	231
Privacy and Pubs	232
Class Structure	233
Language Speaks	234
Educational Policy	235
Being British: Living in the House	237
Sports and Leisure	238
Celebration and Ceremony	239

Fashionably Late	239
Work Habits	240
Egalitarian and Individualist	241
The Royals	242
PART VI. CLEFT NATIONAL CULTURES	245
Chapter 17. The Malaysian <i>Balik Kampung</i>	246
Returning to Nearby Roots	249
Authority Ranking	250
Reinforcing Common Values	251
Family-Focused Collectivism	252
Harmony and Face	253
Religious Values	255
Coming Together	256
Chapter 18. The Israeli Kibbutzim and Moshavim	258
Zionism, Types of Judaism, and the Palestinians	259
A New Country	261
Continuous War	262
Religious Conflict	263
Explicit Values	264
The Army's Role	266
The Role of Power	266
Group Versus Individual	267
Other Values	268
Size and Behavioral Outcomes	269
Traumas, Worldview, and Personality	270
A Fatalistic Approach	271
Religion and State	272
Personal Style	273
A Changing Culture	275
Chapter 19. The Italian Opera	277
North and South	278
The Opera Metaphor	279
The Overture	280
Pageantry and Spectacle	281
The Importance of <i>Garbo</i>	282
Church Ritual	283
Business Negotiations	283
Voice	284
Speech and Gesture	285
Contentious Spirits	286
Externalization	286
The View From the Piazza	287
<i>La Bella Figura</i>	288

Family Ties	289
Gender Issues	290
Personal Style	291
Problematic Attitudes	292
Chorus and Soloists	293
A Culture of Death	293
Different Ways of Doing Business	294
Chorus and Culture	295
Chapter 20. Belgian Lace	297
Wallonian Versus Flemish	298
History of Lace	299
A Land of Contrasts	300
A Land of Three Languages	300
Region Versus Nation	301
Individual Versus Group	302
Family Life	303
Consensus and Compromise	303
Industry and Business	304
Immigration Issues	305
Urban Versus Rural	305
Beauty Versus Practicality	306
Control	307
Transportation	307
Social Rules	308
Public Gatherings	310
Living With Stress	310
Cooperation and Harmony	311
The Middle Road	312
Born Negotiators	312
A Proud People	313
PART VII. TORN NATIONAL CULTURES	315
Chapter 21. The Mexican Fiesta	316
Historical Background	319
The Mexican Fiesta	320
Primary Focus on People	321
Relationships Rule	322
Communication Style	323
Education and Training	324
The Emphasis on Religion	324
What God Wills	325
Effects of <i>Machismo</i>	326
Experiencing the Present	327
Finding Happiness	327

Freedom Within the Social Order	328
Traditional Versus Modern	329
Chaos in Structure	330
Chapter 22. The Turkish Coffeehouse	331
A Unique History	332
Islam and Secularity	334
A Secular Nation	334
The Pillars of Islam	335
Family Values	336
God's Will	337
Recreation, Communication, and Community Integration	338
Collectivism at Work	339
People Who Need People	340
A Male Domain	340
Male Dominance	341
A Modest Environment	342
Coffeehouse Operations	343
Life Outside the Coffeehouse	343
Women's Roles	343
The Extended Family	344
Education and Class	345
The Use of Humor	346
Looking Ahead	347
PART VIII. THE BASE CULTURE AND ITS DIFFUSION ACROSS BORDERS (CLUSTERS OF NATIONS): THE EXAMPLE OF CHINA	349
Chapter 23. China's Great Wall and Cross-Cultural Paradox	351
The Great Wall: Long, Tortuous, and Complex History	355
Confucianism and Taoism	358
The Nature of Power	359
Many Languages	360
Sun Tzu, War, and the Marketplace	361
Three Forces	362
Chapter 24. The Chinese Family Altar:	
The Expatriate Chinese Outside of China	364
The Importance of Family	365
The Expatriate Chinese	367
Roundness	368
The Role of Women	370
Looking at the Long Term	371
The Modern Businessperson	372
Harmony	373
Fluidity	374

Chapter 25. The Singapore Hawker Centers	376
Origins of the Hawker Centers	378
Singapore's History	379
Ethnic Diversity but Unity	380
Efficiency	382
The Power of Women	383
Safety	383
Synthesizing Traditional and New Values	384
PART IX. INDIA: TRADITION, MODERNITY, AND DIVERSITY	387
Chapter 26. India: The Dance of Shiva	388
Shiva's Dance	389
Indian Culture: Early History	390
Muslim Rule	391
The British Raj	392
Modern Leaders	393
Cyclical Hindu Philosophy	394
The Cycle of Life	395
The Family Cycle	396
Nurturing Children	397
The Status of Women	398
Marriage and Family	399
The Cycle of Social Interaction	400
Power and Purity	401
Caste Tensions	402
The Untouchables	403
Attempts at Reform	404
The Work and Recreation (Rejuvenation) Cycle	405
Loyalty to Group	405
Bureaucracy and Corruption	406
Religious Festivals	407
Gods and the God-like	407
Chapter 27. India: A Kaleidoscope of Diversity	409
The Kaleidoscope of Religions and Cultural Celebrations	411
Buddhism	412
Jainism	412
Sikhism	412
Zoroastrianism (Parsis)	413
Images of Festivals and Feasts	414
Religious Festivals	414
Indian Cuisine and Wedding Feasts	415
Cell Phones, Call Centers, and Curriculum: Images of Change	416
Cell Phones	416
Call Centers: A Rapidly Changing Image	417
Education Highs and Lows	420

The Changing Image of Cricket	421
Images of the Future	422
PART X. AN AFRICAN PERSPECTIVE	425
Chapter 28. The Nigerian Marketplace	427
Diversity	429
The Social Structure	430
International Comparisons	431
Social Dynamism	432
Oil-Based Economy	433
Education System	434
Leisure Activities	435
Balancing Tradition and Change	436
Power and Influence	437
Church and Family	437
Language Evolution	438
Seniority Rules	439
Work Attitudes	439
Women's Role	440
Extended Families	441
Perspectives on Time	442
Religious Conflict	442
Chapter 29. South African Townships	445
An Insider's View	446
Historical Background	446
Change Over Time	452
An Outsider's View	453
A Eulogy in Honor of Nelson Mandela	454
Chapter 30. The Sub-Saharan African Bush Taxi	458
Basic Operations	460
A Short History of Africa	461
The Impact of Slavery	462
African Time Orientation and Fatalism	463
The Sense of Fatalism	464
Ideas About Time	465
Communalism and Community Sharing	467
The Trait of Communalism	467
Business Consequences	469
Hierarchy in African Society:	
Seating Arrangements in the Bush Taxi	469
Politeness and Respect	471
The Role of Women	471

PART XI. THE STRUGGLE FOR CULTURAL IDENTITY AND THE SPLINTERING OF NATIONS: THE CASE OF THE RUSSIAN EMPIRE	473
Chapter 31. Russian Ballet	476
An Apt Metaphor	478
A Flourishing Art	479
Echelons of the Ballet	480
Drama and Realism	482
The Vodka Pastime	484
Patience Yields Rewards	484
Realistic Depictions	484
Personal Qualities	485
The Russian Soul	486
A Contact Culture	488
Parenting and Education	489
A Group Ethic	490
Chapter 32. Estonian Singing	492
Lyrics, or the Painful History of the Proud Nation	493
Vocalists, or Simple Pleasures Inspired by Nature	495
Performance, or Singing as a Weapon	497
Audience, or Estonia on the Global Stage	500
Chapter 33. The Polish Village Church	503
Historical Background	505
Premodern Times	505
The Communist Period	506
Solidarity and Independence	507
Central Place of the Catholic Church	507
The Partitioning and Polish Identity	508
Attention to Appearance	509
Bribery Customs	510
Survivors	511
Dark Humor	511
Market Opportunities	512
The Church's New Role	513
PART XII. SAME METAPHOR, DIFFERENT MEANINGS	515
Chapter 34. The Spanish Bullfight	516
The Bullfight Begins	518
Moving Toward the Kill	519
Cuadrillas	520
A Varied People	520
Honoring the Collective	521

<i>Sol y Sombra</i>	523
The Pompous Entrance Parade	525
Audience Involvement	527
The Ritual of the Bullfight	528
Chapter 35. The Portuguese Bullfight	531
Pride in Traditions	532
The Bullfight Proceeds	533
Community and Church	533
Roles for Men and Women	534
Stratification Amid Unity	535
Artistry and Human Gore	536
Profitless Bravery	537
PART XIII. POPULAR MUSIC AS CULTURAL METAPHORS	541
Chapter 36. The Brazilian Samba	542
Evolution of the Samba	544
Small-Step Circularity	544
Historical Evolution	545
Economy and Education	546
Personal Lives	547
Physical Touch	548
Family Ties	549
The Self and Collectivism	550
Undulation	551
The Impact of Status	551
Navigating the Bureaucracy	552
Spontaneous Escape	552
Rich and Poor	553
Mixing Business and Social Life	554
Paradox of Dancers	555
Contrast and Paradox	555
The Role of Religion	557
Chapter 37. The Argentine Tango	559
The Tango's Evolution	561
Hierarchical Groups and Collectivism	561
Tango Music and Composers	562
Melancholy and Pessimism	562
Perseverance and Defiance	563
Uncertainty Avoidance Versus Risk Taking	564
Power Struggle	564
The Dynamics of the Dance	565
High Context	565
Polychronic Dimension	566

Tango Singers and Their Lyrics	566
Particularist Society	566
Task/Achievement Orientation Versus Humane Orientation	569
Gender Relations	570
Hierarchical Groups	570
Group Orientation	571
Applying What We've Learned	571
Summary	573
PART XIV. OVERLAPPING CULTURAL METAPHORS FOR GEOGRAPHICALLY RELATED NATIONS	577
Chapter 38. Cultural Metaphors for the Caribbean	578
A Brief History of the Caribbean Region	579
Jamaica	581
Barbados	582
Trinidad and Tobago	582
The Organisation of Eastern Caribbean States (OECS)	583
Cultural Metaphors for the Caribbean	583
"Carry Mi Ackee Go a Jamaican Market"	584
"Calypso in the Caribbean"	585
"No Ball"	585
"Liming"	586
"The Turtle: A Yoruba Proverb"	587
Personal Experiences With Caribbean Metaphors	588
Bajan Pudding and Souse	588
Sunday Lunch	589
The Rum Shop	590
The Cricket Oval	590
"Trini" Carnival	591
Developing Complementary Cultural Metaphors	592
Conclusions	593
References	595
Index	628
About the Authors	645